

ON THE COVER: In what was almost certainly the most widespread irruption of the species on record, White-winged Crossbills descended from the northern forests to blanket the northern and middle tiers of the Lower 48 states. This male at Washington Cemetery, Pennsylvania was photographed 24 January 2009. Photograph by Geoff Malosh.

# Contents

## The Winter Season: December 2008 through February 2009

NORTH AMERICAN BIRDS • AMERICAN BIRDING ASSOCIATION • VOLUME 63 • NUMBER 2 • 2009


- 196** First United States record of Sinaloa Wren (*Thryothorus sinaloa*)  
Matthew C. Brown and Robin A. Baxter
- 202** First documented record of Black-vented Shearwater (*Puffinus opisthomelas*) for Costa Rica  
Brian L. Sullivan
- 206** The Changing Seasons: Never a dull moment  
Edward S. Brinkley
- 345** First record of Kirtland's Warbler (*Dendroica kirtlandii*) for Maine  
Trevor B. Persons and Michael Petrucha
- 348** A Double-crested Cormorant (*Phalacrocorax auritus*) × Neotropic Cormorant (*P. brasilianus*) hybrid in Oklahoma  
James W. Arterburn and Ronald S. Shepard
- 352** Pictorial Highlights
- 360** Photo Salon:  
Ivory Gull in Nova Scotia

### The Regional Reports

- 220** Atlantic Provinces & St. Pierre et Miquelon  
Brian E. Dalzell
- 225** Québec  
Pierre Bannon, Olivier Barden, Normand David, Samuel Denault, and Yves Aubry
- 227** New England  
Pamela Hunt
- 233** Hudson-Delaware  
Frank Rohrbacher, Robert O. Paxton, and Richard R. Veit,

- 237** Middle Atlantic  
Mark T. Adams and Matt Hafner
- 242** Southern Atlantic  
Ken Blankenship
- 247** Florida  
Bruce H. Anderson and Andy Bankert
- 251** Ontario  
Blake A. Mann
- 254** Eastern Highlands & Upper Ohio River Valley  
Victor W. Fazio, III, Rick Wiltraut, and Gregory W. Grove
- 259** Illinois & Indiana  
James D. Hengeveld, Keith A. McMullen, and Geoffrey A. Williamson
- 262** Western Great Lakes  
Adam M. Byrne
- 265** Iowa & Missouri  
Aaron Brees
- 268** Tennessee & Kentucky  
Chris Sloan and Brainard Palmer-Ball, Jr.
- 272** Alabama & Mississippi  
C. Dwight Cooley
- 275** Arkansas & Louisiana  
Steven W. Cardiff
- 281** Northern Canada & Greenland  
Cameron D. Eckert
- 283** Prairie Provinces  
Rudolf F. Koes and Peter Taylor
- 285** Northern Great Plains  
Dan Svingen
- 286** Southern Great Plains  
Joseph A. Grzybowski and W. Ross Silcock

- 289** Texas  
Mark W. Lockwood, Randy Pinkston, and Ron Weeks
- 295** Colorado & Wyoming  
Lawrence S. Semo, Tony Leukering, and Bill Schmoker
- 298** Idaho & Western Montana  
David Trochlell
- 299** New Mexico  
Sartor O. Williams, III
- 303** Arizona  
Mark M. Stevenson and Gary H. Rosenberg
- 307** Great Basin  
Rick Fridell
- 309** Alaska  
Thede Tobish
- 312** Oregon & Washington  
David Irons, Douglas Schonewald, and Brad Waggoner
- 318** Northern California  
Ed Pandolfino, Stephen C. Rottenborn, Michael M. Rogers, and Steven A. Glover
- 322** Southern California  
Guy McCaskie and Kimball L. Garrett
- 326** Baja California Peninsula  
Richard A. Erickson, Roberto Carmona, and Gorgonio Ruiz-Campos
- 330** Mexico  
Héctor Gómez de Silva, Amy McAndrews, and Jorge Montejo
- 335** Central America  
H. Lee Jones and Oliver Komar
- 339** West Indies & Bermuda  
Andrew Dobson, Anthony White, and Robert L. Norton
- 343** Hawaiian Islands  
Peter Donaldson



Tree Swallows.  
Photograph by Rey Larson.  
See page 231.